



DELTA PLUS

GLOVES EN388 P



GLOVES EN388 P



ABCD Y P

FR GANTS DE PROTECTION - **Intructions d'emploi**: Gant de protection contre les risques mécaniques et sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Ce gant apporte une protection contre les chocs au niveau métacarpien. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau). **Limites d'utilisation**: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. La protection contre les chocs ne s'applique pas aux doigts car la méthode d'essai ne convient pas.(EN13594/2002) Les gants présentent une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord cotés de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. **Intructions stockage/nettoyage**: Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES** - **Use instructions**: Protective glove for mechanical risks and with no chemical, microbiological, electrical or thermal protection. This glove provides protection against shock at the metacarpal area. Check that devices are of suitable sizes. (see table). **Usage limits**: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. The protection against shock does not apply to the fingers because the test method is not suitable.(EN13594:2002) Gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during use and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. **Storage/Cleaning instructions**: Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN** - **Instrucciones de uso**: Guante de protección contra los riesgos mecánicos y sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Este guante brinda protección contra los golpes a nivel metacarpiano. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla). **Limites de aplicación**: No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. La protección contra los golpes no se aplica a los dedos porque el método de ensayo no es adecuado.(EN13594:2002) Los guantes con resistencia al desgaste (nivel ≥ 1) no deben utilizarse cuando haya riesgo de enredo por la maquinaria en movimiento. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza**: Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **IT GUANTI DI PROTEZIONE** - **Istruzioni d'uso**: Guanti di protezione contro rischi meccanici e senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Questo paio di guanti garantisce la massima protezione da colpi a livello del metacarpo. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella). **Restrizioni d'uso**: Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. La protezione contro i colpi non vale per le dita perché il metodo di prova non è adatto.(EN13594:2002) I guanti resistenti alla lacerazione (livello ≥ 1) non devono essere utilizzati quando c'è rischio d'impigliamento da macchinari in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'uso e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia**: Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO** - **Instruções de uso**: Luvas de proteção contra os riscos mecânicos e sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Esta luva protege dos choques ao nível do metacarpo. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela). **Limitação de uso**: Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. A proteção contra os choques não se aplica aos dedos porque o método de teste não é adequado.(EN13594:2002) As luvas que apresentam uma resistência ao rasgo (nível ≥1) não devem ser utilizadas quando existe risco de se ficar preso em máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contato com o couro bovino poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspender o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza**: Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção para este produto. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN** - **Gebruiksaanwijzing**: Beschermende handschoen tegen mechanische risico's en zonder chemische, microbiologische, elektrische en thermische risico's. Deze handschoen beschermt tegen het stoten van de middelhandbeentjes. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel). **Gebruiksbeperkingen**: Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. De bescherming tegen stoten is niet van toepassing voor de vingers aangezien de testmethode niet geschikt is. (EN13594:2002) Handschoenen met een scheurweerstand (niveau ≥ 1) mogen niet gebruikt worden als er een klemrisico bestaat door roterende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsbanden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. **Instructies voor het opslaan/reinigen**: Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANDSCHUHE** - **Einsatzbereich**: Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, microbiologische, elektrische oder thermische Risiken. Dieser Handschuh bietet Schutz gegen Stöße im Bereich des Mittelhandknochens. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle). **Gebrauchseinschränkungen**: Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Dieser Schutz gilt nicht für die Finger, da dieses Prüfverfahren hierfür nicht geeignet ist.(EN13594:2002) Die über eine Reißfestigkeit (Niveau ≥ 1) verfügbenden Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Einziehens durch Maschinen in Bewegung besteht. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist diese der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen**: Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL RĘKAWICZE OCHRONNE** - **Zastosowanie**: Rękawice ochronne przeciw zagrożeniom mechanicznym, bez zagrożen chemicznych, mikrobiologicznych, elektrycznych lub termicznych. Rękawice te zapewniają ochronę przed wstrząsami na poziomie śródczeka. Sprawdzić, czy rozmiar kombinżonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela). **Ograniczenia w użytkowaniu**: Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Ochrona przeciwwstrząsowa nie dotyczy palców, ponieważ metoda testowa nie jest właściwa.(EN13594:2002) Nie należy używać rękawic ochronnych w miejscach, gdzie istnieje ryzyko uchwycenia przez ruchome części maszyn. Te rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt z skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks). W takim przypadku należy zaprzestąć użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez używanie rękawic, jak podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazywany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie**: Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Nie należy się żadnej specjalnej konserwacji rękawic tego typu. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE** - **Návod k použitiu**: Ochranné rukavice zajišťujú ochranu proti mechanickým rizikám v prostredí bez nebezpečí vystavení chemickým rizikám, mikroorganizmám, elektrickým prúdom či tepelným rizikám. Tieto rukavice zaisťujú ochranu proti nárazu v oblasti metakarpálnych kĺbov. Dbejte na správnou veľkosť kombinácie. (viz tabuľka). **Použitie**: Tento odväz nepoužívajte k iným účelom než tým, ktoré sú uvedené v návode k použitiu výše. Ochrana proti nárazom z nehyká prstú; testovacia metóda sa ne aplikuje na prsty, pretože metóda nie je na vhodná.(EN13594:2002) Rukavice s odolnosťou proti roztrhnutiu (úroveň ≥ 1) sa nesmú používať tam, kde existuje riziko zachytenia pri pohybe stroja. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osób s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergii (prírodný latex, na pásiach okraj niektorých rukavíc), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je uvedená úroveň porozenia TDM (od A do F), týka sa odolnosti voči porozeniu. **Údržbovanie/Cistenie**: Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Tieto typy rukavíc si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. **HU VÉDŐKESZTYŰ** - **Használati útmutató**: Védőkésztyűk mekhanikai kockázatok ellen azokra az esetekre, ahol nem áll fenn vegyi, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus (hő ésvágy tűz) kockázat. A kesztyűk a kézközzeper erő ütéseket ellen nyújt védelmet. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő-e (lásd táblázat). **Használati korlátok**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile sunt adecvate utilizării. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare**: A se păstra în ambalajul de origine, la oC uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTETAZIAI** - **Őnívnyelési**: Gánti protoctások kátá tud mlyhnyókán kívűnyűn és dlyűk tud kívűnyűnűk, mikrobiológiai, elektrűkűk és termikus kívűnyűn. Tű gánti autűk protoctűk protoctása atűt a kűnyűműtűk se metakarpűl epűtűtű. Elűyűtű őti oi sűkűkűűk űyűn tud kűnyűműűk műyűtűkű. **Preparáció**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RU MĀNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile au dimensiunile corecte pentru utilizare. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare**: A se păstra în ambalajul de origine, la oC uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTETAZIAI** - **Őnívnyelési**: Gánti protoctások kátá tud mlyhnyókán kívűnyűn és dlyűk tud kívűnyűnűk, mikrobiológiai, elektrűkűk és termikus kívűnyűn. Tű gánti autűk protoctűk protoctása atűt a kűnyűműtűk se metakarpűl epűtűtű. Elűyűtű őti oi sűkűkűűk űyűn tud kűnyűműűk műyűtűkű. **Preparáció**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RO MĀNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile au dimensiunile corecte pentru utilizare. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare**: A se păstra în ambalajul de origine, la oC uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTETAZIAI** - **Őnívnyelési**: Gánti protoctások kátá tud mlyhnyókán kívűnyűn és dlyűk tud kívűnyűnűk, mikrobiológiai, elektrűkűk és termikus kívűnyűn. Tű gánti autűk protoctűk protoctása atűt a kűnyűműtűk se metakarpűl epűtűtű. Elűyűtű őti oi sűkűkűűk űyűn tud kűnyűműűk műyűtűkű. **Preparáció**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RU MĀNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile au dimensiunile corecte pentru utilizare. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare**: A se păstra în ambalajul de origine, la oC uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTETAZIAI** - **Őnívnyelési**: Gánti protoctások kátá tud mlyhnyókán kívűnyűn és dlyűk tud kívűnyűnűk, mikrobiológiai, elektrűkűk és termikus kívűnyűn. Tű gánti autűk protoctűk protoctása atűt a kűnyűműtűk se metakarpűl epűtűtű. Elűyűtű őti oi sűkűkűűk űyűn tud kűnyűműűk műyűtűkű. **Preparáció**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RU MĀNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile au dimensiunile corecte pentru utilizare. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare**: A se păstra în ambalajul de origine, la oC uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTETAZIAI** - **Őnívnyelési**: Gánti protoctások kátá tud mlyhnyókán kívűnyűn és dlyűk tud kívűnyűnűk, mikrobiológiai, elektrűkűk és termikus kívűnyűn. Tű gánti autűk protoctűk protoctása atűt a kűnyűműtűk se metakarpűl epűtűtű. Elűyűtű őti oi sűkűkűűk űyűn tud kűnyűműűk műyűtűkű. **Preparáció**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RU MĀNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile au dimensiunile corecte pentru utilizare. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare**: A se păstra în ambalajul de origine, la oC uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTETAZIAI** - **Őnívnyelési**: Gánti protoctások kátá tud mlyhnyókán kívűnyűn és dlyűk tud kívűnyűnűk, mikrobiológiai, elektrűkűk és termikus kívűnyűn. Tű gánti autűk protoctűk protoctása atűt a kűnyűműtűk se metakarpűl epűtűtű. Elűyűtű őti oi sűkűkűűk űyűn tud kűnyűműűk műyűtűkű. **Preparáció**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RU MĀNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile au dimensiunile corecte pentru utilizare. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare**: A se păstra în ambalajul de origine, la oC uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTETAZIAI** - **Őnívnyelési**: Gánti protoctások kátá tud mlyhnyókán kívűnyűn és dlyűk tud kívűnyűnűk, mikrobiológiai, elektrűkűk és termikus kívűnyűn. Tű gánti autűk protoctűk protoctása atűt a kűnyűműtűk se metakarpűl epűtűtű. Elűyűtű őti oi sűkűkűűk űyűn tud kűnyűműűk műyűtűkű. **Preparáció**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RU MĀNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile au dimensiunile corecte pentru utilizare. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare**: A se păstra în ambalajul de origine, la oC uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTETAZIAI** - **Őnívnyelési**: Gánti protoctások kátá tud mlyhnyókán kívűnyűn és dlyűk tud kívűnyűnűk, mikrobiológiai, elektrűkűk és termikus kívűnyűn. Tű gánti autűk protoctűk protoctása atűt a kűnyűműtűk se metakarpűl epűtűtű. Elűyűtű őti oi sűkűkűűk űyűn tud kűnyűműűk műyűtűkű. **Preparáció**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Az ujjak védelme nem biztosított, mert a tesztelés során megfellelő.(EN13594:2002) Szakításállóság kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó géppe való beakadás kockázata fennáll. A kesztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézközelő), ebben az esetben azonnal fel kell függesztetni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használati előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelelők az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szímet (géppel végzett vágási teszt szerint) szímet), a jólelés a vágással szembeni ellenállóan vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás**: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fényfől és fagyfól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrtől készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RU MĀNUȘI DE PROTECȚIE** - **Instrucțiuni de utilizare**: Mânușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceștia asigură protecția împotriva loviturilor la nivelul metacarpienilor. Verificați dacă dimensiunile au dimensiunile corecte pentru utilizare. (a se vedea tabelă). **Limite de utilizare**: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Protecția împotriva scurgerilor nu se aplică degajetelor, deoarece metoda de test nu este adecvată.(EN13594:2002) Mânușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. Aceștia nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mânuși), în acest caz, încheiați imediat utilizarea și consultați un medic. As



A
B
C
D
Y
Z

EN388:2016+A1:2018 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickým poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlani) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérresznél elért érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (nivelul obținut la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην παλάμη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - **UK** Рукавички для захвату від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险的手套 (等级取自手掌的检测) - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje določene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (Līmeņi iegūti uz dlans) - **LT** Apsaugines pirštines nuo mechaninių pavojų (pavojai delnoms) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosaista) - **NO** Handsker mot mekanisk risiko (nivåer oppnådd på håndflaten) -

A FR Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αβρίστηση στην επιφάνεια (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损 (1至4) - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nöttningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyys (1-4) - **NO** Slitestykke (fra 1 til 4) -

B FR Résistance à la coupe par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti profíznutí čepelí (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αβρίστηση στην διάσχιση (από 1 έως 5) - **HR** Otpornost na rezanje (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів (від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **ZH** 防断裂性能 (1至5) - **SL** Otpornost na porozitine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārāvuma pretestība (no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjūvimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfasthet (från 1 till 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Villonkestävyys (1-5) - **NO** Kuttmotstand ved kutting (fra 1 til 5) -

C FR Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarrar (de 1 a 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzielanie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4) - **HU** Szakításállóság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αβρίστηση στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止撕裂 (1至4) - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėsimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyys (1-4) - **NO** Rivmotstand (fra 1 til 4) -

D FR Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przeukłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepíchnutiu (1 až 4) - **HU** Átszúrás elleni talpvedelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Αβρίστηση στην διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1-4) - **RU** Устойчивость к проколам (1-4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 (1至4) - **SL** Odpornost na vtiranje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4) - **LT** Atsparumas prakūrdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestävyys (1-4) - **NO** Stikkmotstand (fra 1 til 4) -

Y FR Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijden door voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profíznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (A až F) - **SK** Odolnosť voči prerezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-A) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αβρίστηση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - **HR** Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F) - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F) - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - **ZH** 针对尖锐物体切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - **SL** Odpornost proti urezinam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **ET** Vastupidavus sisselõikamiselle teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F) - **LT** Atsparumas pjūvimui aštriais objektais (nuo A iki F) - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - **FI** Villonkestävyys teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **NO** Motstand mot kutt av skarpe gjenstander (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) -

Z FR Protection contre l'impact en zone métacarpe (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **EN** Protection against impact in metacarpal area (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **ES** Protección contra los impactos en la zona del metacarpo (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **IT** Protezione da impatto nell'area dei metacarpi (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **PT** Protecção contra o impacto na zona do metacarpó (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **NL** Bescherming tegen impact in metacarpaal gebied (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **DE** Schutz gegen Stöße im Mittelhandbereich (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **PL** Ochrona przed uderzeniem w strefie śródczości (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **CS** Ochrana metakarpální oblasti proti nárazu (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **SK** Ochrana voči nárazom v metakarpálnej oblasti (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **HU** Védelem a behatással szemben közézközépnél (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **RO** Protecție împotriva impactului în zona metacarpului (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **EL** Προστασία από πρόσκρουση σε μετακάρπια ζώνη (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **HR** Zaštita od udara u metakarpalo područje (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **UK** Захист від ударів у п'ястковій області (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **RU** Защита от удара в области пясти (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **TR** Metakarpal alanda darbeye karşı koruma (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **ZH** 手掌部位防护 (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **SL** Zaščita metakarpalnih kosti pred udarci (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **ET** Löögivastane kaitse kämblaapiirkonnas (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **LV** Aizsardzība pret iedarību delnas zonā (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **LT** Apsauga nuo poveikio plaštakos srityje (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **SV** Skydd mot stöt på den metakarpala delen (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **DA** Beskyttelse mod virkninger i metacarp-området (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **FI** Suojaus kämmenen alueelle kohdistuvilta iskuiltä (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **NO** Beskyttelse mot støt i det tidligere området (P) (EN13594:2002 6.8.2) -

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) **A** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4) **B** مقاومة القطع (من 1 إلى 5) **C** مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4) **D** مقاومة ثقوب (1 إلى 4) **Y** مقاومة القطع بأدوات حادة (13997) (من 1 إلى A) **Z** الحماية من التأثير في منطقة المشط (P) (EN13594: 2002 6.8.2)

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Tipustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificat de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενοτύπη Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B), 并已通过标准欧盟检测认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELI tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELI tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintyg för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen af type (modul B), og som har etableret EU-undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritustusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. - **AR** ابلأع الهيئة التي أجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE. CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO (0624) - S.P.A. – CENTROCOT - PIAZZA SANT'ANNA 2, 21052 - BUSTO ARSIZIO ITALY

FR USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **ES** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **PT** USA STANDARDS - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Πρότυπα ΗΠΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS - **NO** USA STANDARDS - **AR** المعايير الأمريكية والأوروبية

ANSI-ISEA 105:2016 FR Protection de la main - **EN** Hand protection - **ES** Protección de la mano - **IT** Protezione della mano - **PT** Protecção da mão - **NL** Handsbescherming - **DE** Handschutz - **PL** Ochrona rąk - **CS** Ochrana rukou - **SK** Ochrana rúk - **HU** A kéz védelme - **RO** Protecția mâinii - **EL** Προστασία του χεριού - **HR** Zaštita ruku - **UK** Захист для рук - **RU** Защита рук - **TR** El koruma - **ZH** 手部防护 - **SL** Zaščita rok - **ET** Käekaitse - **LV** Roku aizsardzība - **LT** Rankų apsauga - **SV** Handskydd - **DA** Beskyttelse af hænder - **FI** Käsiens suojaus - **NO** Håndbeskyttelse - **B11 FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (from A1 to A9) - **ES** Resistencia al corte por objetos afilados (de A1 a A9) - **IT** Resistenza al taglio da parte di oggetti appuntiti (da A1 a A9) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (de A1 a A9) - **NL** Bestand tegen snijden door scherpe voorwerpen (van A1 t/m A9) - **DE** Schnittfestigkeit durch scharfe Gegenstände (von A1 bis A9) - **PL** Odporność na przecięcie przez ostry przedmiot (od A1 do A9) - **CS** Odolnost vůči profíznutí ostrými předměty (od A1 do A9) - **SK** Odolnosť proti prezeraniu ostrými predmetmi (A1 až A9) - **HU** Ellenáll az éles tárgyakkal általi vágásnak (A1-A9) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (de la A1 la A9) - **EL** Αβρίστηση στην κοπή από αιχμηρά αντικείμενα (από Α1 έως Α9) - **HR** Otpornost na rezanje ostrim predmetima (od A1 do A9) - **UK** Стійкість до пошкодження гострими предметами (від А1 до А9) - **RU** Устойчивость к повреждению острыми предметами (от А1 до А9) - **TR** Keskin nesneler tarafından kesilmeye dirençlidir (A1'den A9'a). - **ZH** 耐尖锐物体切割 (从A1至A9) - **SL** Odpornost proti rezu z ostrimi predmeti (od A1 do A9) - **ET** Vastupidavus lõikamiselle teravate esemetega (A1 kuni A9) - **LV** Izturība pret griešanām ar asiem priekšmetiem (no A1 līdz A9) - **LT** Atsparumas pjūvimui aštriais objektais (nuo A1 iki A9) - **SV** Motstånd mot skärning med skarpa föremål (från A1 till A9) - **DA** Modstandsdygtighed mod gennemskæring af skarpe genstande (fra A1 til A9) - **FI** Kestää terävien esineiden aiheuttamat viillot ja leikkaukset (A1 - A9) - **NO** Motstand mot kutting av skarpe gjenstander (fra A1 til A9) -

AR حماية اليد **B11** مقاومة القطع بالعناصر الحادة من A1 إلى A9

PART 4
FR Marquage: Chaque article est identifié au moyen d'une étiquette ou d'une impression dorsale. (1) Identification du fabricant / (2) la référence du produit =identification de l'EPI / (3) Système de taille / (4) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (5) pictogramme "T": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) le numéro de lot. / Date de production / Période d'obsolescence : (le cas échéant). **EN** Marking: Each item is identified by means of a label or back printing. (1) Identification of the manufacturer / (2) The product reference =identification of the PPE / (3) Size system / (4) The indication of compliance according to the regulations in force (Symbols). Great Britain marking (if applicable) / (5) pictogram "T": Read the instruction manual before use. / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) The batch number, / Date of manufacturing / Obsolescence period : (if applicable). **ES** Marcación: Cada artículo puede identificarse con una etiqueta o una impresión dorsal. (1) Identificación del fabricante / (2) referencia del producto =Indicación del EPI / (3) Sistema de tallas / (4) Indicación de conformidad según las regulaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (5) pictogramas "T": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) número de lote, / Fecha de fabricación / Período de obsolescencia : (si procede). **IT** Marcatura: Ogni articolo è identificato tramite un'etichetta o una stampa sul retro. (1) Identificazione del costruttore / (2) il riferimento del prodotto =Indicazione di un DPI / (3) Sistema di taglie / (4) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (5) pittogramma "T": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) il numero di lotto, / Anno di fabbricazione / Período di obsolescenza: (se applicabile). **PT** Marcação: Cada item é identificado por meio de um rótulo ou de uma impressão na parte de trás. (1) Identificação do fabricante / (2) a referência do produto =Indicação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos / (4) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (5) pictogramas "T": Ler as instruções antes da utilização. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) o número de lote, / Data de fabrico / Período de utilização: (se aplicável). **NL** Markering: Elk artikel wordt geïdentificeerd middels een label of print. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) de referentie van het product =Identificatie van het PBM / (3) Maatsysteem / (4) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (5) pictogrammen "T": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) het partijnnummer, / Productiejaar / Vervanging: (Zie) **DE** Kennzeichnung: Jeder Artikel ist durch ein Etikett oder einen Rückseitendruck gekennzeichnet. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Die Referenz des Produkts =Identifikation der PSA / (3) Größentabelle / (4) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (5) Piktogramm "T": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) het nummer van de norm waaraan het product voldoet (PART3) / (7) die lot No. / Herstellungsdatum / Haltbarkeitszeitraum: (falls vorhanden). **PL** Oznakowanie: Każdy artykuł jest identyfikowany na podstawie etykiety lub nadruku z tyłu produktu. (1) Identyfikacja producenta / (2) nr katalogowy produktu =Identyfikacja SOI / (3) System miar / (4) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). Oznakowanie Zjednoczonego Królestwa (jeżeli dotyczy) / (5) piktogramy "T": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) numer partii, / Rok produkcji / Okres stosowania: (jeżeli dotyczy). **CS** Značení: Každá položka je označena štítkem nebo potiskem na zadní straně. (1) Identifikace výrobce / (2) referenční výrobce =Identifikace OOPP / (3) Systém velikostí / (4) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (5) piktogramy "T": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) číslo označující směr použití (PART3) / (7) ř. série, / Datum výroby / Životnost: (pokud tato situace nastane). **SK** Označenie: Každá položka je označená štítkom alebo potlačou na zadnej strane. (1) Identifikácia výrobcu / (2) referenčný výrobca =Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkostí / (4) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Označenie Veľká Británie (podľa situácie) / (5) piktogramy "T": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) č. série, / Dátum výroby / Doba používania: (podľa situácie). **HU** Jelölés: Minden egyes cikk címkével vagy a hátuljára nyomott mintával azonosított. (1) A gyártó ismertetése / (2) termék cíkjáza =Az EVE azonosítás / (3) Méretjelölés / (4) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Británia jelölése (szükség esetén). / (5) piktogramok "T": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) tételszám, / Gyártási dátum / Elévlélesi periódus: (szükség esetén). **RO** Marcat: Fiecare articol poate fi identificat prin intermediul unei etichete sau a unei imprimări posterioare. (1) Identificarea fabricantului / (2) referința produsului =Identificarea EIP / (3) Sistem de măsuri / (4) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Marcatul Marea Britanie (dacă este cazul) / (5) pictograma "T": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) număr lot, / Data primii utilizări / Perioada de utilizare: (dacă este cazul). **EL** Σήμανση: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται με μια ετικέτα ή ένα εσωτερικό τύπωμα. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) η αναφορά του προϊόντος =Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγεθών / (4) Η ενδείξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογραμμάτα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (εάν περιλαμβάνεται) / (5) εικονογραμμάτα "T": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) ο αριθμός του προϊόντος με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) ο αριθμός παρτίδας, / Ημερομηνία παραγωγής / Χρόνος παρατοκίου: (εάν περιλαμβάνεται). **HR** Označka: Svaki artikl na sebi ima identifikaciju u vidu naljepnice ili teksta otisnutog sa stražnje strane. (1) Identifikacija proizvođača / (2) kat.br. proizvoda =Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina / (4) Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli), oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (5) piktogrami "T": Prije uporabe pročitajte upute. / (6) broj norme s koje je proizvod u skladu (PART3) / (7) broj lota, / Datum proizvodnje / Rok trajanja: (ako je primjenjivo). **UK** Markuvannya: Z metoju identyfikacii kognijij virib zasobovanih etykietko abo zobraženiam, nadrukovaniam v oblasti spiny. (1) Markuvannya виробника / (2) Назва продукту =Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система / (4) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пиктограми). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовує) / (5) пиктограми "T": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Номер партії, / Дата виробництва / Термін придатності: (якщо застосовує). **RU** Маркировка: В целях идентификации каждое изделие снабжено этикеткой или изображением, отпечатанным в области спины. (1) Маркировка изготовителя / (2) индекс продукта =Идентификация СИЗ / (3) Размерная система / (4) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Маркировка Великобритании (в соответствии со случаем) / (5) пиктограммы "T": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) номер партии, / Дата использования / Период износа: (в соответствии со случаем). **TR** Markalama: Her ürün, bir etiket veya sırtta baskı yoluyla tanımlanmıştır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Ürünün referansı =KEK'inin tanımlaması / (3) Ölçü sistemi / (4) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya İşareti (varsa) / (5) piktogramlar "T": Kullanım öncesinde kullanılmı klparçanın okuyun. / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Parti numarası, / Üretim tarihi / Eskişme süresi: (varsa) **ZH** 标记: 每件物品都通过标签或印刷进行识别. (1) 制造商识别号 / (2) 产品型号 =EPI识别号 / (3) 尺寸制 / (4) 根据现行规定 (图标) 表示合规. 大不列颠标志 (如适用) / (5) 符号 "T": 在使用前阅读操作说明. / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 批号, / 生产日期 / 储存周期: (如适用). **SL** Označevanje: Vsake izdelke je označen z nalepkjo ali potiskom na hrbtni strani. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) referenca izdelka =Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti / (4) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (5) simboli "T": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) številka serije, / Datum uporabe / Rok trajanja: (po potrebi). **ET** Märgistus: Iga toode on identifitseeritud etiketi või selle seljale printitud tähtsiga abil. (1) Valmistaja loogotüüp / (2) toote koode =Isikukaitsevahendi andmed / (3) Suurusüsteem / (4) Tüübivastavuse tähtis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammid). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (5) piktogramm "T": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) partii number, / Kasutuse kuupäev / Kasutusaja: (kui on kohaldatav). **LV** Markējums: Katru izstrādājumu var identificēt, izmantojot marķējumu vai arī izstrādājuma aizmugurē. (1) Ražotāja identifikācija / (2) atsauce uz aprīkojuma =IAl identifikācija / (3) Izmēru sistēma / (4) Norāde par atbilstību sašķārt ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams) / (5) piktogrammas "T": Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. / (6) standarta, kura aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) partijas numurs, / Ražošanas datums / Morālās novecošanās periods: (ja piemērojams). **LT** Ženklinimas: Kiekvienas daiktas identifikuojamas pagal etiketes arba pagal įspaudą nugarėlėje. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) nuoroda į gaminį =AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema / (4) Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (5) piktogramos "T": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) normos, kurią atitinka gaminys, numeris (PART3) / (7) partijos numeris, / Naudojimo data / Tinkamumo naudoti terminas: (jei taikytina). **SV** Märkning: Varje element identifieras med etikett eller tryck på produktens baksida. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Produkters referens =Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlekar / (4) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symbol